

# DÉPART - LA NOTE

## FARTO - LO KONT

| FRANÇAIS                                                                                                    | ANGLAIS                                                                                                          | NEO                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Veillez prévenir au bureau que je compte partir demain.</i>                                              | <i>Be so kind as to let them know at the office I am leaving to-morrow.</i>                                      | <b>Pli preaverti l kontor mi espektar farti kras.</b>                         |
| <i>Qu'on me prépare ma note.</i>                                                                            | <i>Let them make out my bill.</i>                                                                                | <b>Zi me pripi l kont.</b>                                                    |
| <i>Faites-la présenter demain matin.</i>                                                                    | <i>Have it sent up to-morrow morning.</i>                                                                        | <b>Vu it fi prezenti krasmatine.</b>                                          |
| <i>Ma note est-elle prête?</i>                                                                              | <i>Is my bill ready?</i>                                                                                         | <b>Sar ma kont pronta?</b>                                                    |
| <i>Je crois que vous faites erreur. Je ne suis arrivé que le dix.</i>                                       | <i>I think you are mistaken. I came only on the tenth.</i>                                                       | <b>Mi krar vu erorar. Mi arivir nur l is.</b>                                 |
| <i>Je vois que vous comptez le service à part.</i>                                                          | <i>I see you charge the attendance separately.</i>                                                               | <b>Mi vidar vu kontar sirvo separe.</b>                                       |
| <i>Veillez vérifier cette addition.</i>                                                                     | <i>Please check this addition.</i>                                                                               | <b>Pli verifiki et adis.</b>                                                  |
| <i>Vous avez négligé de porter sur ma note le déjeuner que j'ai pris à l'hôtel avant-hier avec mon ami.</i> | <i>You missed putting down on my bill the lunch I took in the hotel the day before yesterday with my friend.</i> | <b>Vu omizir porti on ma kont lo lunc mi ir nel hotel preyer kon ma amik.</b> |
| <i>Veillez faire suivre ma correspondance à cette adresse.</i>                                              | <i>Please have my letters forwarded to this address.</i>                                                         | <b>Pli fi folgi ma koryer a et adres.</b>                                     |
| <i>J'ai été très bien ici.</i>                                                                              | <i>I have been very comfortable here.</i>                                                                        | <b>Mi stir muy ben ik.</b>                                                    |
| <i>Je serai heureux de recommander votre hôtel à mes amis.</i>                                              | <i>I shall be glad to recommend your hotel to my friends.</i>                                                    | <b>Mi sor glada rakomandi va hotel a mas amikos.</b>                          |
| <i>Je ne manquerai pas de descendre chez vous quand je repasserai par Londres.</i>                          | <i>I shall make a point of putting up here when I come through London again.</i>                                 | <b>Mi no mankor reshendi she vu van mi repasor pe London.</b>                 |

From:

<https://neo.auxlang.site/> - Neo IAL

Permanent link:

<https://neo.auxlang.site/fr:neo:cpn:conv:depart>

Last update: **12.08.2024 15:36**

